

# 春之祭

管弦乐总谱

斯特拉文斯基曲

人民音乐出版社



管弦乐总谱

春 之 祭

[俄] 斯特拉文斯基曲

人民音乐出版社

一九八三年·北京

封面设计：秦 龙

管弦乐总谱  
**春 之 祭**  
〔俄〕斯特拉文斯基曲

•

人民音乐出版社出版  
(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所发行  
北京市小井胶印厂印刷

787×1092毫米 16开本 153面乐谱 10.25印张  
1983年9月北京第1版 1983年9月北京第1次印刷  
印数：1—2 030册

书号：8026·4154 定价：3.10元

## 斯特拉文斯基及其《春之祭》

伊戈尔·斯特拉文斯基（Igor Stravinsky），美籍俄裔作曲家，西方现代音乐的重要代表人物，1882年6月17日生于彼得堡附近的奥拉宁鲍姆，九岁开始学习钢琴，中学毕业后入彼得堡大学攻读法律，1903—1906年从俄国作曲家里姆斯基—科萨科夫学习，从此专心致力于音乐。

斯特拉文斯基的早期作品继承俄罗斯音乐传统，具有较鲜明的俄罗斯民族风格。1911年，他到了巴黎，受当时正在国外主持俄罗斯舞蹈团演出的俄国艺术活动家佳吉列夫委托，创作舞剧《火鸟》，一举成名；接着，又写了舞剧《彼特鲁什卡》和《春之祭》等。这几部取材于俄罗斯的作品显示了他高度的技巧和独特的创作个性，确立了他在现代音乐中名列前茅的稳固地位。第一次世界大战期间，他迁居瑞士。1920年返回巴黎。这时，他的创作风格发生了很大变化，进入所谓新古典主义时期，主要从西欧古典音乐作品中吸取创作素材。1939年，斯特拉文斯基应邀访美，随即定居美国。1952年以后，他采用勋伯格的十二音作曲方法，转向序列音乐风格。1971年，斯特拉文斯基卒于纽约，终年89岁。

在漫长的创作生涯中，斯特拉文斯基广泛采用各种新的风格和手法，对同时代和后来的许多欧美作曲家都有很大影响。他的创作体现了二十世纪上半叶西方各个主要音乐流派的特征，有力地推动了现代音乐的发展。尽管如此，在他的全部创作中仍以早期的三部舞剧最为著名。特别是其中的《春之祭》，不仅是他最有代表性的乐曲，也是二十世纪最有影响的作品之一。

舞剧《春之祭》主要描写俄国古代未开化民族在春天祭献大地的仪式。作曲家在自传中这样写道：“一天，当我正在彼得堡完成《火鸟》总谱的最后几页时，突然在我面前出现了一幅转瞬即逝的景象，当时我考虑的完全是别的事情。我好象看见一个庄严的偶像崇拜的仪式：年老的智者们围成一个圆圈席地而坐，眼看着一名少女独自跳舞，一直跳到死去。他们要把她作为献礼，以告慰春神。这就是《春之祭》的主题。我必须承认，这幻象给我留下了很深的印象，我立即把它告诉给我的朋友罗里奇，他是一位画家，对偶像崇拜问题有专门研究。他热情地支持我的奇妙设想，并且成了我的这个作品的合作者。”

1913年佳吉列夫的舞蹈团在巴黎首次演出，作曲家和罗里奇编剧的《春之祭》，由舞蹈家尼英斯基设计舞蹈。首演的当晚，听众对他们从未听到过的、如此粗野和凶猛的音乐大为震惊，以致剧场里发生了音乐史上少见的骚乱。但一年以后，当《春之祭》再次以音乐会形式公演时，它受到了听众的欢迎。今天，它已被列为西方音乐会演出的保留曲目之一。

《春之祭》没有连贯、详细的故事情节。它分为两部分,各由若干舞蹈场景组成:

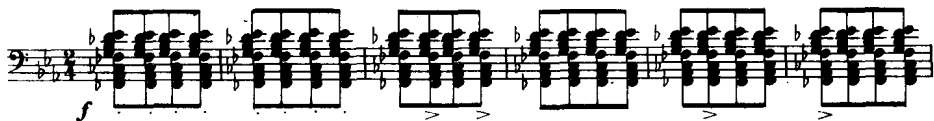
第一部分:对大地的崇拜

引子;春天的预兆——少女们的舞蹈;诱拐的游戏;春天的轮舞;敌对部落的游戏;智者的行列;智者;大地的舞蹈。

第二部分:祭献

引子;少女们神秘的圆圈舞;对当选少女的赞美;祖先的召唤;祭祖的仪式;当选少女的祭献舞。

《春之祭》打开了一个新的音响领域,主要表现在节奏方面。在这首作品中,节奏不仅常常成为音乐表现的主要手段,而且它的某些手法是没有先例的。在《少女们的舞蹈》中,模仿顿足的音响效果非常猛烈,它是通过一个复杂的和弦( $bF$ 大调三和弦与 $bE$ 音上的属七和弦的结合)持续不断地重复而取得的。这里,节奏的重音移位使音乐显得更加粗犷、原始:



在《大地的舞蹈》、《对当选少女的赞美》和《当选少女的祭献舞》等段落中,几乎没有真正的旋律,整段音乐由几个音组成的节奏动机不断反复或变化反复而构成,从而使节奏具有主题的功能,取代了原来的旋律,成为曲式结构的基础。不仅如此,为了表现某些舞蹈特有的狂放、错乱的动作和异常激动的情绪,斯特拉文斯基还使用了所谓“附加音符”(added notes),<sup>①</sup>即在正常的节奏进行中加进了短时值的音符或休止符,使节奏的律动变得很不规则,如《对当选少女的赞美》开始部分:



不规则的节奏律动还表现在小节的拍子不断变换上。如终曲《当选少女的祭献舞》是祭礼的高潮,被选中的少女必须跳舞,直到体力耗尽,倒地而死。这里,节奏的紧张和狂乱也达到了顶点,它无休止地从一种节拍变换到另一种节拍,几乎每一小节都有自己的拍子:  $\frac{3}{16}$   $\frac{2}{16}$   $\frac{3}{16}$   $\frac{3}{16}$   $\frac{2}{8}$   $\frac{2}{16}$   $\frac{3}{16}$   $\frac{3}{16}$   $\frac{2}{8}$   $\frac{3}{16}$   $\frac{3}{16}$   $\frac{5}{16}$   $\frac{2}{8}$   $\frac{3}{16}$   $\frac{2}{8}$   $\frac{5}{16}$  等等。

与复杂的节奏相对照,《春之祭》的旋律是简单而古朴的。它以自然音阶为主,带有冷漠、严峻的特点。这里缺少人们所期待的、象传统音乐中描写春天的那种“甜美”的音调。大部分旋律具有俄罗斯民族风格,真正的民间曲调只有作品开头由大管吹出的主题,它来自一首立陶宛民歌:



还要指出的是，《春之祭》的旋律很少有完整的结构，大多数都是片断性的，“散花”般地出现在乐曲的各个部分，有时单调地重复，有时被异常复杂的伴奏织体所吞没。伴奏织体的和声经常是不协和的、多调性的，它大大突破了传统和声体系的限制，以致往往很难辨认出和声的结构功能。《春之祭》的乐队编制十分庞大，突出了打击乐的作用，甚至弦乐和管乐有时也奏出打击乐的音响。毫无疑问，所有这一切都是为了强调作品的“原始性”，并服从于乐曲的特定内容的需要。

第一次世界大战前，西方文化界对原始艺术产生了浓厚的兴趣。《春之祭》就是这种兴趣体现在音乐创作上的一个明显的例子。它描绘的虽然是遥远的古代的事情，但是，它所展示的神秘、粗野和残酷的情景以及所表现的人的惊恐、紧张、绝望等情绪，却又同二十世纪初西方某些社会心理有一定的联系。值得注意的是，类似的情感体验在西方其他现代音乐家的作品中也经常有所反映。因此，《春之祭》作为西方现代音乐的一部代表作，从内容到形式都很值得我们重视，并加以研究。

钟子林

1982年8月

---

① 斯特拉文斯基对“附加音符”的使用，是由法国作曲家梅西安指出来的，后来在梅西安的作品及其他作曲家的“整体序列音乐”作品中有了进一步的发展。

## 乐 队 编 制

<p>3 长 笛 (其中两支长笛一支短笛) 短 笛 中音长笛</p>	<p>3 Flauti grandi(3° anche 2° Fl. picc.) Flauto piccolo Flauto alto</p>
<p>4 双簧管 (其中两支英国管) 英国管 小单簧管 (D、<math>\flat</math>E)</p>	<p>4 Oboi (4° anche 2° Cor. ingl.) Corno inglese Clarinetto piccolo(D、<math>\flat</math>E)</p>
<p>3 单簧管 (<math>\flat</math>B、A, 其中两支低音单簧管) 低音单簧管 (<math>\flat</math>B)</p>	<p>3 Clarinetti(<math>\flat</math>B、A, 2° anche 2° Cl. basso) Clarinetto basso(<math>\flat</math>B)</p>
<p>4 大 管 (其中两支低音大管) 低音大管</p>	<p>4 Fagotti (4° anche 2° Contrafag.) Contrgafotto</p>
<p>8 圆 号 (F, 其中第七、八支为<math>\flat</math>B 调 次中音号) 小 号 (D)</p>	<p>8 Corni(F, 7° e 8° anche Tube tenori in Si<math>\flat</math>) Tromba piccola (D)</p>
<p>4 小 号 (C, 其中第四支为<math>\flat</math>E 调低音 小号)</p>	<p>4 Trombe(C, 4° anche Tromba bassa in Mi<math>\flat</math>)</p>
<p>3 长 号 2 低音大号</p>	<p>3 Tromboni 2 Tube bassi</p>
<p>定音鼓 (两人演奏) 打击乐: 大鼓、锣、三角铁、 铃鼓(巴斯克鼓)、古老的钹(<math>\flat</math>A、<math>\flat</math>B)</p>	<p>Timpani ( 2 esecutori*) Batteria: Gran cassa, Tam-tam, Triangolo, Tamburo di Basque, Guero, Piatti antichi in La e Si<math>\flat</math></p>
<p>弦 乐 器</p>	<p>Archi</p>

\* 两台定音鼓的每一部分是完整的。不言而喻, 每个音只由一人演奏, 另有标明的除外。较小的组合由五台定音鼓组成: 一台最小的 (高音B), 两台小的和两台大的。

# 目 次

<b>第一部分 对大地的崇拜</b> .....	1
引 子.....	1
春天的预兆.....	10
少女们的舞蹈.....	10
诱拐的游戏.....	29
春天的轮舞.....	40
敌对部落的游戏.....	49
智者的行列.....	62
智 者.....	66
大地的舞蹈.....	66
<b>第二部分 祭献</b> .....	76
引 子.....	76
少女们神秘的圆圈舞.....	84
对当选少女的赞美.....	91
祖先的召唤.....	107
祭祖的仪式.....	111
当选少女的祭献舞.....	121



# 春之祭

## The Rite of Spring

### I

#### 对大地的崇拜

#### ADORATION OF THE EARTH

斯特拉文斯基

I. STRAVINSKY  
(1882—1971)

#### 引子 INTRODUCTION

Lento  $\text{♩} = 60$  tempo rubato  
*colla parte*

Clarinetto 1 in La  
Clarinetto passo 2 in Sib  
Fagotto 1  
Corno 2 in Fa

1

poco accelerando a tempo

C. ing.  
Cl. picc. in Re  
Cl. in La 1  
Cl. in La 2  
Cl. bas. in Sib 1  
Cl. bas. in Sib 2  
Fag. 1

Solo (un poco en dehors)  
Solo  
*p espress.*

2

3 a tempo Più mosso  $\text{♩} = 66$

C. ing.  
Cl. in La 1  
Cl. bas. in Sib 1  
Cl. bas. in Sib 2  
Fag. 1  
Fag. 2  
Fag. 3

*poco più f*

3





Fl. picc. 1  
Fl. gr. 1  
Fl. alto  
Ob. 1  
Ob. 2  
C. ing.  
Cl. picc. in Re  
Cl. in La 1  
Cl. in La 2  
Cl. bas. 1 in Sib  
Cl. bas. 2 in Sib  
Fag. 1  
Fag. 2  
Cor. in Fa 1  
Cor. in Fa 2  
Vc. Solo

*leg.*  
*Solo*  
*très en dehors*  
*sim.*  
*mp*  
*mp*  
*sim.*

Cl. bas. 2 muta in Cl. 3 Sib

Fl. gr. 1  
Fl. alto  
Cl. picc. in Re  
Cl. in La 1  
Cl. in La 2  
Fag. 1  
Fag. 2  
C. Fag. 1  
C. Fag. 2  
Ob. Solo

8

*sim.*  
*poco più f*  
*mf*  
*mf*  
*p*  
*mf*

Fl. gr. 1

Fl. alto

Ob. 1

Cl. picc. in Re

Cl. in La 1

Fag. 1

C. Fag. 2

Cb. Solo

9

Solo

*mf stacc.*

Cl. 2 in La muta in Cl. 2 in Sib

Solo *ff*

*stacc.*

Fl. gr. 1

Fl. alto

Ob. 1

Cl. picc. in Re

Cl. in La 1

Cl. in Sib 3

C. Fag. 1

C. Fag. 2

Vc. Solo

6 Cb. Soli

10

*mf*

Solo *sempre ff*

*très en dehors*

*mf*

*mf*

10 con sord. (arco)

con sord.

pizz.

1  
Fl. picc.

2  
Fl. picc.

1  
Fl. gr.

2  
Fl. gr.

1  
Ob.

2  
Ob.

3  
Ob.

Solo

C. ing.

Cl. picc. in Re

Cl. in La 1

Cl. in Sib 2

Flttz.

1  
C. Fag.

2  
C. Fag.

Tr. picc. in Re

mf stacc.

con sord.

Vc. Solo

6 Cb. Soli

Detailed description: This page of a musical score features ten staves. The top two staves are for Piccolo Flutes (Fl. picc.), the next two for Grand Flutes (Fl. gr.), and the following three for Oboes (Ob.). The Clarinet section includes Clarinet in G (C. ing.), Clarinet in D (Cl. picc. in Re), Clarinet in A (Cl. in La 1), and Clarinet in Bb (Cl. in Sib 2). The Bassoon section (C. Fag.) has two staves. The Percussion section (Tr. picc. in Re) has one staff. The String section (Vc. Solo) has two staves, and the Cello/Double Bass section (6 Cb. Soli) has six staves. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings like *p*, *mf*, and *stacc.*. Performance instructions like "Solo" and "Solo (come sopra)" are present. The woodwind parts feature complex rhythmic patterns and articulation marks.

11

Fl. picc. 1 2

Fl. gr. 1 2

Fl. alto

Ob. 1 2 3

C. ing.

Cl. picc. in Re

Cl. in La 1 2

Cl. in Sib 1 2 3

Cl. bas. in Sib 1 2

Fag. 1 2 3

C. Fag. 1 2

Cor. in Fa 1 2 3 4

Tr. picc. in Re

11

VI. I Solo

5 Vie.

2 Vc. Soli

6 Cb. Soli

*glissando sul Do arco*

*(pizz.)*

*Flutz.*

*sul Sol*

Fl. picc. 1 2

Fl. gr. 1 2

Fl. alto

Ob. 1 2 3

C. ing.

Cl. picc. in Re

Cl. in La 1 2

Cl. in Sib 1 2 3

Cl. bas. in Sib 1 2 3

Fag. 1 2 3

C. Fag. 1 2

Cor. in Fa

Tr. picc. in Re

Vi. I Solo

Vie. div.

2 Vc. Soli

6 Ch. Soli

muta in Fag. 4

senza sord.

senza sord.



12 Tempo I ♩ = 50

Cl. picc. in Re

Cl. in La 1

Cl. in Sib 2

Cl. bas. in Sib 1

Solo Fag. 1  
(come sopra)

Cor. in Fa 1 2

12 Tempo I ♩ = 50

VI. I 1

6 Vle. 2 3  
Sole 4 5 6

Tutti pizz.  
mf

Cl. picc. in Re

Cl. in La 1

Cl. in Sib 2 3

Cl. bas. in Sib 1

Fag. 1

Cor. in Fa 1 2

con sord.  
p

VI. I 1

6 Vle. 2 3  
Sole 4 5 6